

འབྲུངས་མིག་སྤང་བའི་སྐྱེ་ལུས་ལགས་མིང་དུ། །

YING RIG / TONG PEI / GYU TRUL / GAG ME DU //

ལྷག་ས་མེའི་ལུ་ཉ་བ་ས་ལུག་བ་ལྷག་ལུ་ལྷ་བའི། །

TUG DJEI / TRIN LE / DJUK PA / TAG TR'O UEI //

རྒྱབ་ས་ཡུལ་ཞིང་ཁམས་ཀྱི་མཚོའི་ཚག་ས་མཁས་ཀྱི་ཀ། །

KYAB GYUL / SHING K'AM / GYA TSOI / TS'OK NAM KYI //

སྐོན་དོན་བདེ་སྲག་ལགུབ་བའི་ཤིས་བ་སྐྱེ་ལ། །

MÖN DÖN / DE LAK / DRUB PEI / SHHI PA TSÖL //

Desde el espacio infinito, el juego libre y vacío del conocimiento,

Se establecen los paraísos de los múltiples océanos de objetos de refugios,

Resplandeciendo continuamente de compasiva actividad iluminada.

Bendecirme para que el fin de esos deseos se realice adecuadamente.

ལྷུ་པ་བསྟན་སྲིད་པའི་སྐྱེད་ལོང་ལག་ཅན་མཁས་ལ། །

G'YEL TEN / NING POI / KYONG SHING / DRO NAM LA //

ཇི་སེའབྱེས་ལྷན་དུ་བསྐོད་པར་ཡང་སྦྱུང་སྐྱ། །

DJE TSE / LÖ PA / ME PA / YANG TRUL KU //

མགོན་མེད་བདག་ཅག་དང་ལྷན་སྐྱབས་མཚོག་ཏུ། །

GÖN ME / DAG CHAG / DE DEN / KYAB CHOK TU //

འིངས་པར་བྱེན་ལ་ལྷན་སྐྱེས་གཤིག་སྐོལ་འཚོལ། །

RING PAR / YÖN LA / TUG DJE / DSIG SO TS'EL //

Sostenedor de la esencia de las enseñanzas del

Vencedor,

amorosamente por las emanaciones cuidáis a los seres,

Y concedéis refugio a aquellos con confianza y sin protección.

Mirarnos con compasión y regresar rápidamente.

མི་མཐུན་ལག་པ་རྒྱན་ལུག་པས་མི་བརྗེ་ཞིང། །

MI TÜN / GUEL KYEN / DJUG PE / MI DSI SHING //

རི་ལོག་སྐག་ཕྱུར་དུ་ཇ་བའི་དཔལ་ལུག་པར། །

RE DRE / YUR DU / ZA UEI / PEL YIN PAR //

རྩ་གསུམ་ཞི་བའི་བདེན་བྱིན་རྣམ་མཐུའི་སྐབས། །

TSA SUM / SHI TROI / DEN YIN / NÜ TUI LAB //

ལྷོད་མེད་ཏག་ཏུ་ལུག་པ་ཉིད་ལྷུར་ཅིག །

LÖ ME / TAG TU / DJUG PA / NI GYUR CHIK //

*Sin las trabas de las dificultades y condiciones
adversas,*

*Por las bendiciones de las airadas y pacíficas Tres
Raíces,*

*Puedan madurar los frutos de nuestras aspiraciones
Continuamente y en gloriosa abundancia.*

